

CAPITAL
MUNDIAL DEL
TURISMO

MADRID

WORLD
TOURISM
CAPITAL

27 Septiembre
**DÍA MUNDIAL
DEL TURISMO**



¿QUÉ ES LA OMT?

ABOUT UNWTO

Detrás de las siglas OMT está la Organización Mundial de Turismo, el organismo especializado de las Naciones Unidas (ONU), que desempeña el papel central y decisivo en la promoción del turismo responsable, sostenible y accesible para todos.

La OMT es la principal organización internacional en el campo del turismo, que se erige como un foro mundial para debatir cuestiones de política turística y constituye una fuente de conocimientos especializados sobre el turismo. Como organismo de la ONU, la OMT hace suyos los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). Sus miembros están comprometidos con el Código Ético Mundial para el Turismo y con las Asociaciones Público-Privadas que favorecen este tipo de turismo.

Más allá del impacto económico del turismo (creación de empleo, fomento de la construc-

ción, mejoras en la agricultura o desarrollo de las telecomunicaciones), la OMT subraya su influencia en el comercio, la paz y el entendimiento entre los pueblos. El sector puede contribuir por lo tanto verdaderamente en todas las facetas de los ODM:

- La OMT ha reavivado la demanda del turismo tanto en destinos emergentes como en aquellos ya establecidos. Los nuevos destinos nacionales e internacionales han aumentado sus ofertas para atraer a los turistas. Para muchos, viajar se ha convertido en una parte esencial de su vida.
- La posibilidad de ir de vacaciones a lo largo del año, el progresivo interés de los turistas y la mejora de las condiciones generales que fomentan el desarrollo del turismo ayudan en el proceso de crecimiento del sector. Esto explica también por qué la demanda del turismo continúa sobrepasando expectativas y comprueba su resistencia ante factores externos adversos.



- Alrededor de 980 millones de turistas viajaron al extranjero en 2011. En el año 2020 se espera que este número sobrepase las 1.600 millones de personas.

Después de más de 60 años apoyando activamente un desarrollo de turismo cada vez más sensible y sensibilizado en todo el mundo, el desafío es ahora utilizar este impulso para alcanzar un crecimiento sostenible y responsable que potencie el entendimiento entre las personas

La OMT ha colocado el turismo en el centro de los temas de trabajo principales de la comunidad internacional:

- La Organización presta especial atención a los intereses de los países en vías de desarrollo y ha liderado el reconocimiento del potencial del turismo para contribuir a la reducción de la pobreza.
- La respuesta frente a la pobreza está relacionada con la respuesta al cambio climático. Reducir la emisión de gases efecto invernadero y reaccionar a sus impactos en las operaciones del turismo, están entre los puntos clave del Proceso de la Declaración de Davos sobre cambio climático y turismo.
- El Código Ético Mundial para el Turismo es el marco en el que se mueve la OMT. Su objetivo es asegurar que los países miembros, los destinos turísticos y las empresas maximicen los beneficios económicos, sociales y culturales del turismo, mientras que reducen al mínimo sus consecuencias sociales y medioambientales negativas.

En el año 2003, se reafirmó el papel de la OMT al convertirse en el organismo especializado de las Naciones Unidas para el desarrollo sostenible del sector turístico.

The acronym UNWTO stands for the World Tourism Organization, a specialized United Nations (UN) agency which plays a central and decisive role in promoting the development of responsible, sustainable and universally accessible tourism.

UNWTO is the leading international tourism body, a global forum for tourism policies and a primary source of specialized tourism know-how. As part of the UN, UNWTO strongly supports the Millennium Development Goals (MDGs). The members of the Organization are committed to the Global Code of Ethics for Tourism and to Public-Private Partnerships to deliver this kind of tourism.

Beyond its economic impact (job creation, construction, agriculture or telecommunications), UNWTO underscores tourism's benefits in terms of trade, peace and fostering international understanding. The sector can truly contribute to all facets of the MDGs:

- UNWTO has witnessed the opening of several new outbound markets which have revived tourism demand both in emerging and established destinations. New national and international destinations increase their offers to attract tourists. For many, travelling has become an essential part of life.
- The possibility of taking vacations throughout the year, the evolving interests of tourists and the improvement of the general conditions which foster tourism development all add to this process of positive expansion. This explains also why tourism demand continues to exceed expectations and proves resilience to adverse external factors.
- Some 980 million people travelled internationally in 2011. By the year 2020 international arrivals are expected to surpass 1.6 billion people.



After more than 60 years of actively supporting of an increasingly sensitive and sensitised tourism development around the world, the challenge is now to use this impulse to achieve a sustainable and responsible growth which encourages understanding between people.

UNWTO has placed tourism at the core of the international community's major areas of work:

- The Organization pays special attention to the interests of developing countries and has pioneered efforts to recognise tourism's potential to contribute to the reduction of poverty.
- Poverty response has to be combined with climate response. Reducing tourism's own greenhouse

gas emissions and responding to the impacts on its own operations are among the key points laid out in the Davos Declaration Process on Climate Change and Tourism.

- UNWTO encourages the implementation of the Global Code of Ethics for Tourism. Its goal is to ensure that member countries, tourist destinations and businesses maximize the positive economic, social and cultural effects of tourism and at the same time cut down on the negative social and environmental consequences.

UNWTO's leading role in tourism was reaffirmed in 2003 when it became the specialized UN agency responsible for the sustainable development of the tourism sector.

¿POR QUÉ LA OMT TIENE SU SEDE EN MADRID? WHY ARE UNWTO'S HEAD OFFICES IN MADRID?

Madrid constituye una sede perfecta para albergar a este organismo, ya que el Turismo es una de las principales industrias de la ciudad; motor de desarrollo económico, social y cultural.

Madrid no es sólo la capital del país turístico por excelencia, según reflejan las estadísticas que de forma sostenida sitúan a España en el segundo puesto en importancia tanto por número de visitantes como de ingresos; sino que es también el principal punto turístico del país, batiendo récord de visitantes cada año.

En 1975 la OMT fue invitada por el gobierno de España establecer su sede permanente en la capital. Ahora, la presencia de la OMT destaca el atractivo de la ciudad de Madrid que, además de ofrecer una intensa vida cultural, dispone de enormes facilidades para el turismo de negocios y para la celebración de eventos internacionales.

Madrid is the perfect city to accommodate this Organization, Tourism being one of the capital's main industries, driving the economic, social and cultural development.

Madrid is not only the capital of the quintessential tourism country, according to statistics that continuously place Spain as the second most important country in terms of the number of visitors and tourism revenues; it is also the country's main tourist destination, setting visitor records year after year.

In 1975 UNWTO was invited by the Spanish government to establish its headquarters in the capital. The presence of UNWTO promotes Madrid's appeal as a city which has an intense cultural life, and is also equipped with impressive infrastructures to accommodate business tourism and host international events.

ESTRUCTURA Y MIEMBROS STRUCTURE AND MEMBERS

La OMT cuenta con más de 150 países provenientes de todas las regiones del mundo, 7 territorios y más de 400 miembros afiliados que representan al sector privado, instituciones de enseñanza, asociaciones de turismo y autoridades turísticas locales. La OMT es el único organismo de las Naciones Unidas que acoge entre sus miembros al sector privado.

La OMT mantiene unas relaciones especiales con las Asociaciones Público-Privadas que tienen corporaciones líderes en áreas prioritarias para la organización, desde tecnologías de información y comunicación hasta el desarrollo sostenible. La respuesta a desafíos relacionados con el cambio climático y la reducción de la pobreza representa otra área para futuras asociaciones.

UNWTO's Members include over 150 countries from all over the world, 7 territories and 400 Affiliate Members representing the private sector, educational institutions, tourism associations and local tourism authorities – UNWTO is the only UN agency that opens its membership to the private sector.

UNWTO provides general opportunities for Public-Private Partnerships with major corporations in priority UNWTO areas, ranging from information and communications technologies (ICT) to poverty reduction projects. The response to the key interrelated challenges of climate change and poverty alleviation represents a further area for future Public-Private Partnerships.

SEDES MUNDIALES WORLD OFFICES

CIUDAD / CITY

OMT / UNWTO

Madrid / Madrid

ONU / UN

Nueva York / New York

FAO

Roma / Rome

UNESCO

Paris / Paris

UNIDO, IAEA

Viena / Vienna

UNICEF, OMM / WMO, OIT / ILO

Ginebra / Geneva

SEDE OMT WTO OFFICES

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL TURISMO / WORLD TOURISM ORGANIZATION

Capitán Haya, 42
28020 Madrid (España)
Tel. +34 91 567 81 00
Fax +34 91 571 37 33
omt@UNWTO.org
www.UNWTO.org

CENTROS DE TURISMO TOURIST CENTER

PLAZA MAYOR

Plaza Mayor, 27 (bajo)
Metro: Sol / Ópera
Cercanías: Sol
Tel. 91 454 44 10
turismo@esmadrid.com
Lun-dom / Mon-Sun 9:30-20:30 h

COLÓN

Antiguo pasadizo subterráneo
(acceso por lateral del Paseo de
la Castellana esquina calle Goya)
/ Underground passage (on the
corner of Paseo de la Castellana
and Calle Goya)
Metro: Colón
Lun-dom / Mon-Sun 9:30-20:30 h

+ info: www.esMADRID.com